

INSTRUCTION LOG BOOK

LIVRO DE BORDO PARA MONTAGEM

CARNET DE BORD DE MONTAGE

MONTERINGSPROTOKOLL

BAUANLEITUNG

ASENNUKSEN LOKIKIRJA

LIBRETTO DI BORDO PER IL MONTAGGIO

MONTAGE HAEFTE

DIARIO DE A BORDO DE MONTAJE

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

MONTAGEDAGBOEK

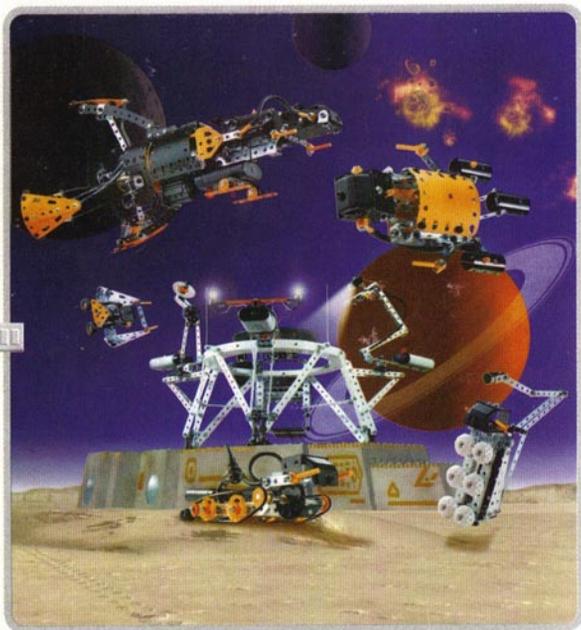
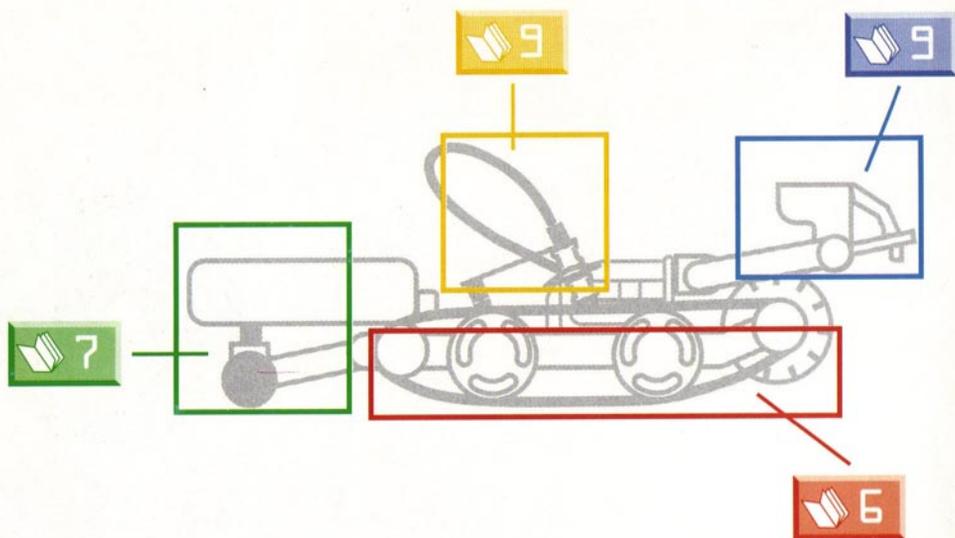
組み立て説明書

1 2
3 4
5 6
7 8
9 0



4830

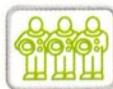
 AGES 8-12



Skill Level 1	Nível 1	Taso 1
Niveau 1	Nível 1	Στάδιο 1
Livello 1	Nivå 1	レベル



Skill Level 2	Nível 2	Taso 2
Niveau 2	Nível 2	Στάδιο 2
Livello 2	Nivå 2	レベル 2



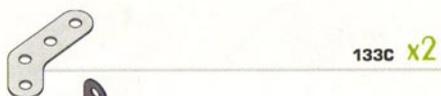
Skill Level 3	Nível 3	Taso 3
Niveau 3	Nível 3	Στάδιο 3
Livello 3	Nivå 3	レベル 3



Oil	Óleo	Öljy
Huile	Ólie	Ólie
Öl	Óleo	Λάδι
Ólio	Ólja	オイル

Models do not fly.
 Les modèles ne volent pas.
 Modelle fliegen nicht.
 I modelli non volano.
 Los modelos no vuelan.
 De modellen vliegen niet.

Os modelos não voam.
 Modellerna flyger ej.
 Mallit eivät lennä.
 Modellerna kan ikke flyve.
 Τα μοντέλα δεν πετούν.
 実際には飛びません。



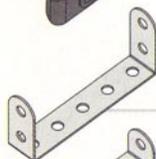
133C x2



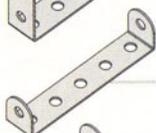
51D x1



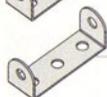
324A x1



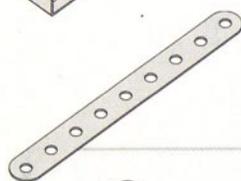
46 x1



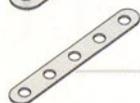
48A x1



48 x2



2A x2



235 x2



235H x4



34 x1



36C x1



36D x1



58L x2



186C x2



16 x1



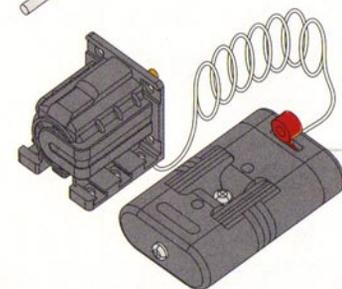
16B x1



16A x1



18B x2



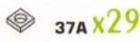
750 x1



111E x1



147F x6



37A x29



38B x2



120E x2



22B x4



111 x2



37B x8



37H x6



23C x10



187Q x2



23B x2



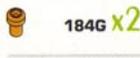
111A x3



37B x3



38 x16



184G x2



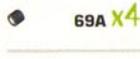
26N x1



23A x2



111C x3



69A x4



38A x7



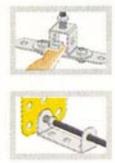
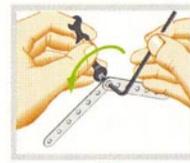
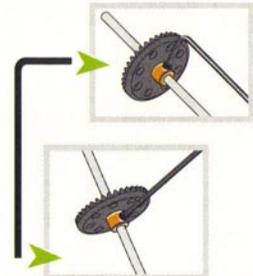
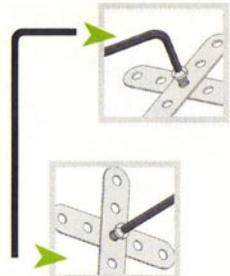
59B x2



28P x1



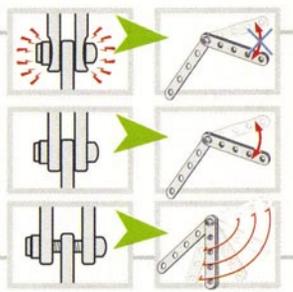
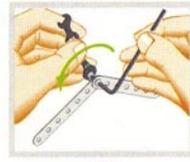
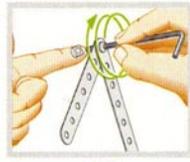
142M x2



1

2

3



1

2

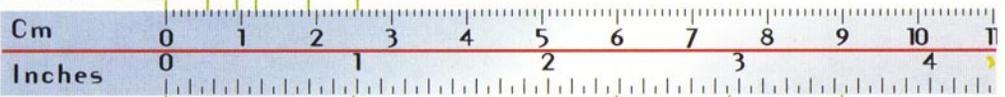
25,4 mm	
1"	
19 mm	
3/4"	
19 mm	
3/4"	
12 mm	
1/2"	
9,5 mm	
3/8"	
5,8 mm	
5/16"	
5,8 mm	
5/16"	

Scale
Echelle
Maßstab
Scala

Escala
Schaal
Escala
Skala

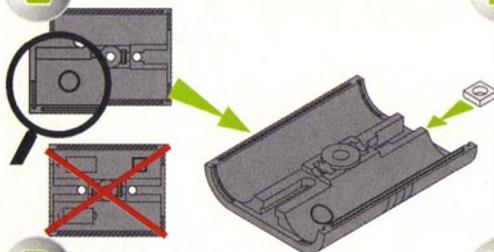
Mittakaava
Målestok
Κλίμακα
スケール

1:1

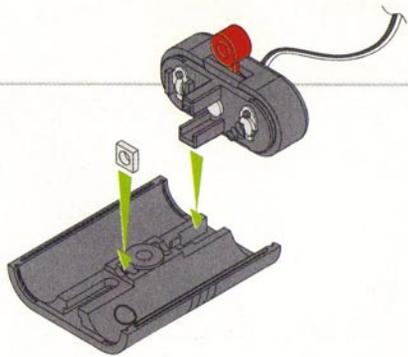


25 mm	
1"	
60 mm	
2 1/2"	
75 mm	
3"	
90 mm	
3 1/2"	

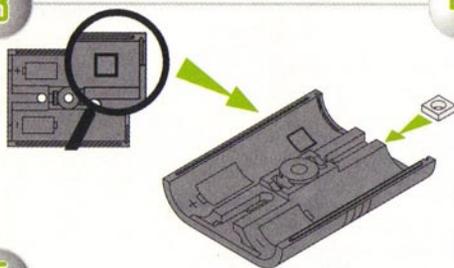
1



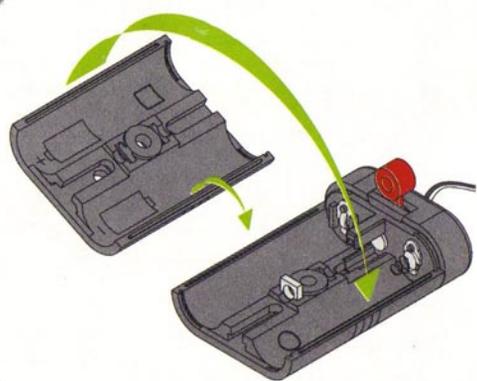
2



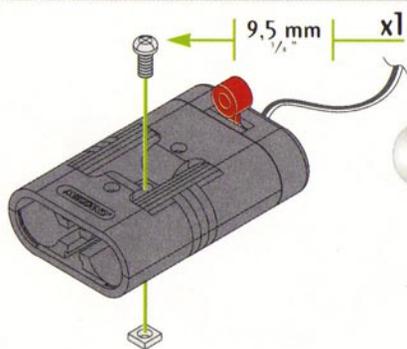
3



4

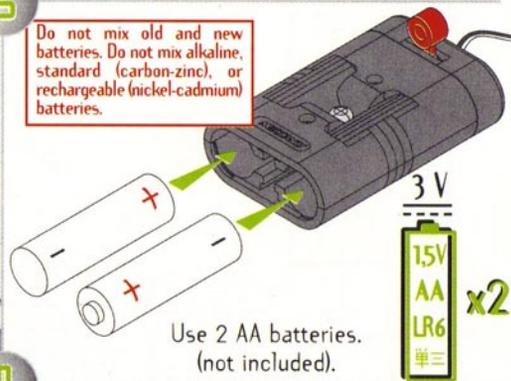


5

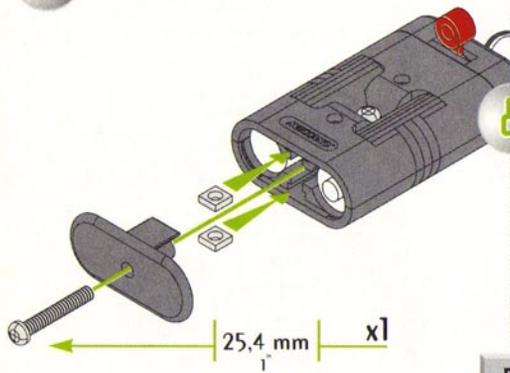


6

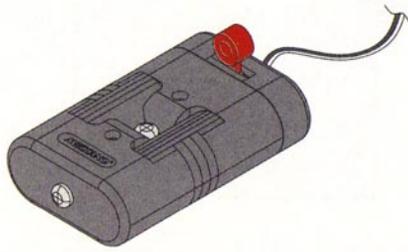
Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.



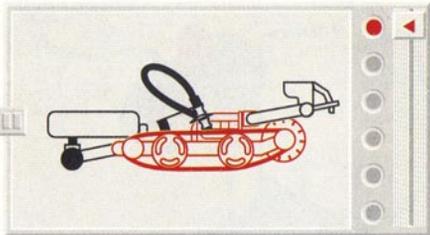
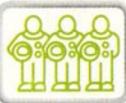
7



8

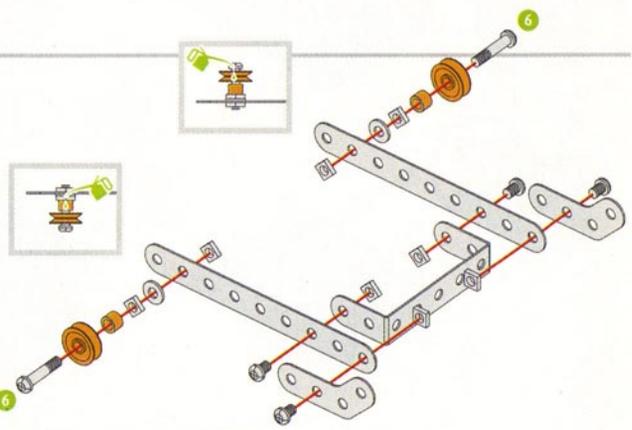


5



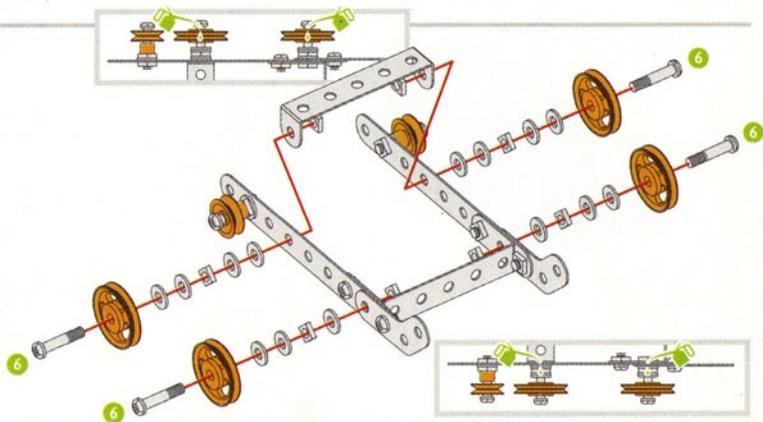
1

	x2		x2
	x1		x2
	x2		x2
			x8
			x2
			x4



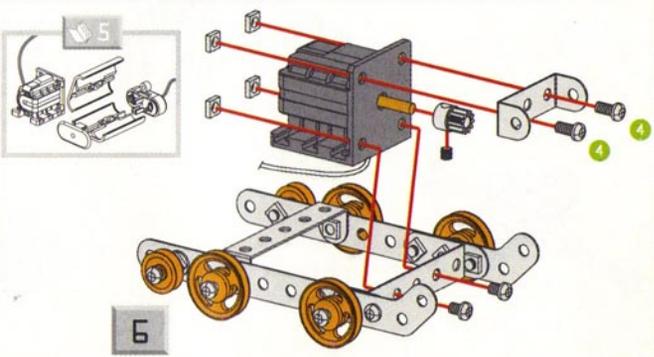
2

	x1		x4
	x14		x8
	x4		

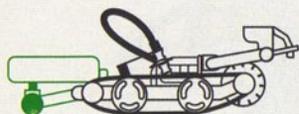
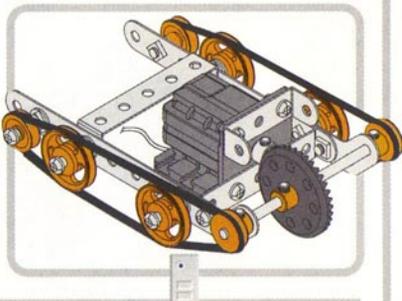
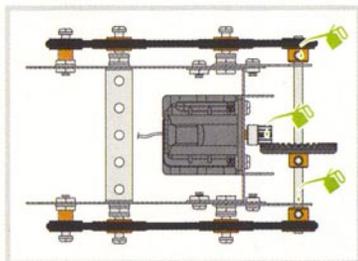
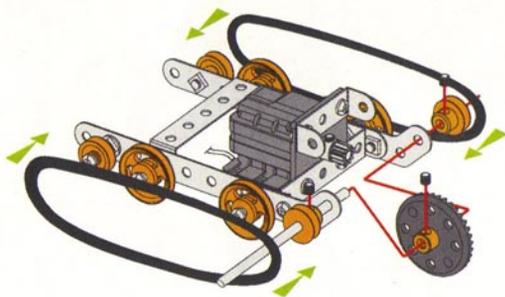
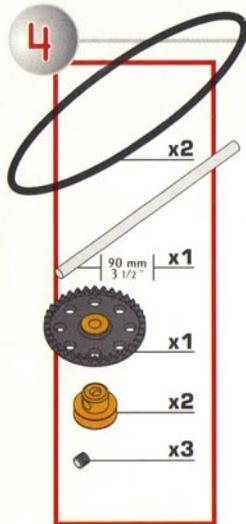


3

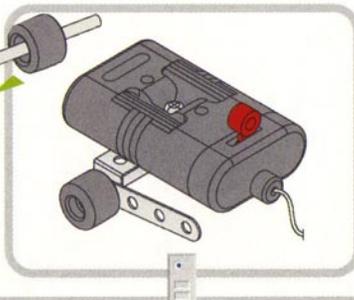
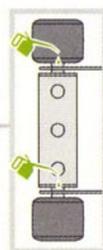
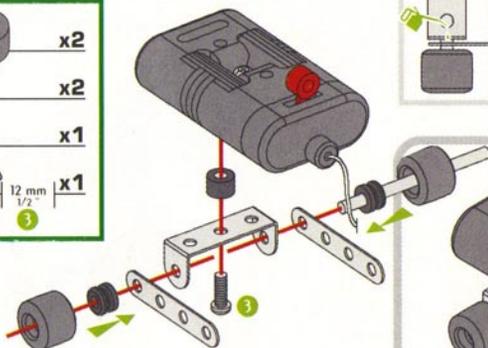
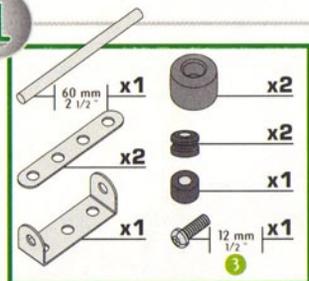
	x1		x1
	x1		x4
			x2
			x2



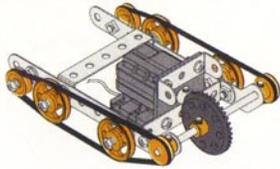
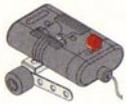
4



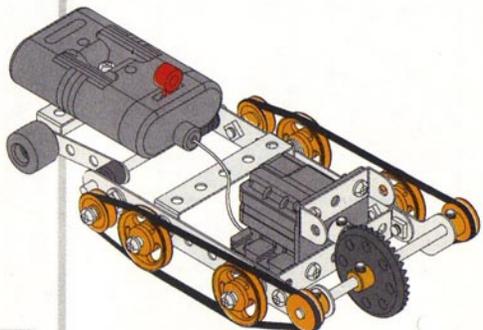
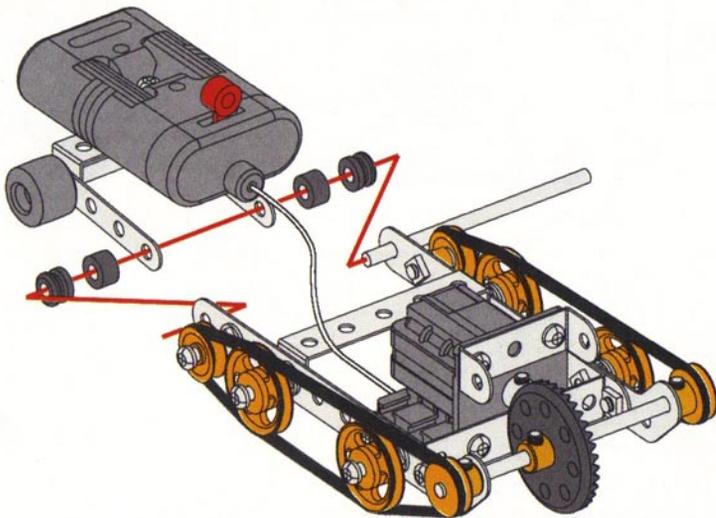
1

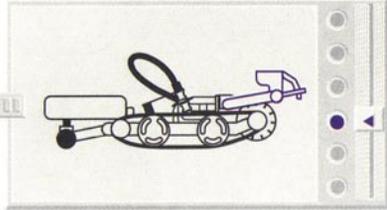
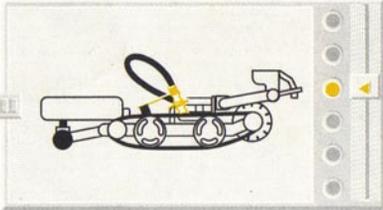


7



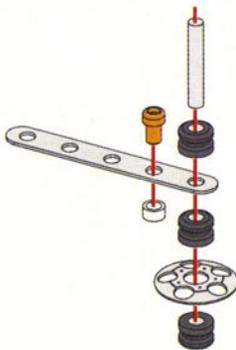
- 75 mm | x1
- x2
- x2





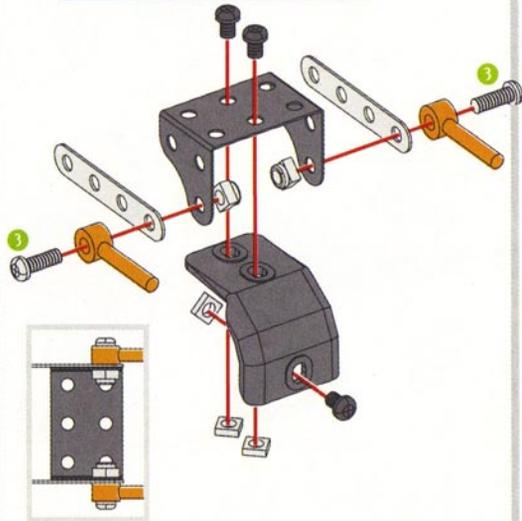
1

- x2
- x2
- x2
- x6
- x2
- x2



1

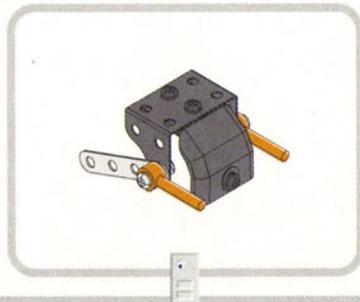
- x1
- x2
- x3
- x2
- x2
- x1
- x2
- x3



x2



9



GB Standard batteries must not be recharged. Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged (if it is possible to remove them). Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision (if it is possible to remove them). Do not mix different types of batteries together or new with old rechargeable / non rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type or a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please keep instructions.

F Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés (s'ils peuvent être enlevés). Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte (s'ils peuvent être enlevés). Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Indications à conserver.

D Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Nachladen aus dem Spielzeug genommen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Die Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nachgeladen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Unterschiedliche Arten von Batterien und Akkus oder neue und gebrauchte Batterien bzw. Akkus dürfen nicht zusammen verwendet werden. Es dürfen nur Batterien bzw. Akkus der empfohlenen Art oder einer ähnlichen Art verwendet werden. Beim Einsetzen der Batterien bzw. Akkus auf die richtige Polung achten. Verbrauchte Batterien bzw. Akkus bitte aus dem Spielzeug entfernen. Die Klammern der Batterien bzw. Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Diese Anweisungen bitte aufbewahren.

I Le pile non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati (se è possibile toglierli). Gli accumulatori devono essere caricati solo sotto la sorveglianza di un adulto (se è possibile toglierli). Non possono essere mescolati tipi diversi di pile o di accumulatori oppure pile o accumulatori nuovi e usati. Si devono usare solo pile o accumulatori del tipo raccomandato o di un tipo simile. Le pile o gli accumulatori usati devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in cortocircuito. Conservare queste istruzioni.

E Las pilas no deberán recargarse. Habrá que retirar los acumuladores del juguete antes de proceder a recargarlos (si es que pueden retirarse). Los acumuladores sólo se recargarán bajo la vigilancia de una persona adulta (si es que pueden retirarse). No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo se utilizarán pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar. Las pilas y acumuladores deberán colocarse respetando la polaridad. Deberán retirarse del juguete las pilas y acumuladores usados. Los bornes de una pila o de un acumulador no deberán disponerse nunca en posición de cortocircuito. Conservar estas indicaciones.

NL De batterijen mogen niet weer opgeladen worden. De accu's moeten voor het laden uit het speelgoed verwijderd worden (indien ze verwijderd kunnen worden). Gebruik geen verschillende typen batterijen of accu's of nieuwe batterijen of accu's met elkaar. Gebruik alleen batterijen of accu's van het aanbevolen type of van een gelijkwaardig type. Let bij het plaatsen van de batterijen en accu's goed op de juiste polariteit. De verbruikte batterijen en accu's dienen uit het speelgoed verwijderd te worden. De aansluitingen van een batterij of van een accu mogen niet kortgesloten worden. Aansluitingen om te bewaren.

P As pilhas não devem ser novamente carregadas. Os acumuladores devem ser removidos do brinquedo antes de serem carregados (caso possam ser removidos). Os acumuladores devem ser carregados apenas sob cuidados de um adulto (caso possam ser removidos). Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas ou acumuladores novos já utilizados não devem ser misturados. Pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar poderão ser utilizados. As pilhas e acumuladores devem ser removidos do brinquedo e a polaridade deve ser respeitada. As pilhas e acumuladores usados não devem ser colocados em curto-circuito. Indicações a conservar.

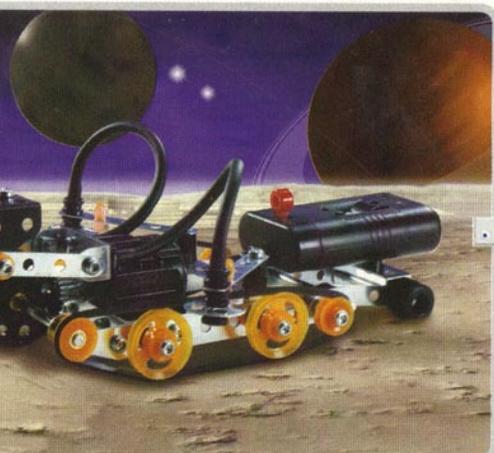
S Batterierna skall inte laddas om. Ackumulatorbatterierna skall tas av från lekstället innan de laddas (om de kan tas av). Ackumulatorbatterierna skall endast laddas under uppsikt av en vuxen (om de kan tas av). Olika typer av batterier eller ackumulatorbatterier skall inte blandas. Nya och använda batterier eller ackumulatorbatterier skall inte blandas. Använd endast rekommenderade typer eller likartade typer av batterier eller ackumulatorbatterier. Batterierna och ackumulatorbatterierna skall sättas i med hänsyn till polerna. Använda batterier och ackumulatorbatterier skall tas av från lekstället. Kontakterna på ett batteri eller ett ackumulatorbatteri skall inte kortslutas. Bevara anvisningarna.

FIN Paristoa ei saa ladata uudelleen. Akut on otettava ulos leikkialusta ennen lataamista (jos se on mahdollista). Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa (jos ne voidaan ottaa ulos). Erityisesti paristoa tai akkua ei saa käyttää yhdessä, samoin ei saa sekoittaa uusia ja vanhoja paristoja. Uusi suositeltuihin akku- tai paristotyyppiin saa käyttää vain tyyppiä, jolla on samat ominaisuudet. Paristo ja akut on asetettava paikalleen niin, että navat tulevat oikeisiin suuntiin. Lopunkäyttötty paristot tai akut on otettava leikkialusta ulos. Akun tai pariston napoja ei saa oikosuokkia. Ohjeet on pidettävänä tallessa.

DK Batterierne må ikke oplades. Akkumulatorbatterierne skal tages ud af legelejet, inden de lades op (hvis de kan tages ud). Akkumulatorbatterierne må kun lades op under opsyn af voksne (hvis de kan lades ud). Forskellige typer batterier og akkumulatorbatterier, eller nye og brugte batterier, må ikke blandes sammen. Der må kun anvendes batterier eller akkumulatorbatterier af den type eller et andet eller tilsvarende model. Batterier og akkumulatorbatterier skal vendes rigtigt (+/- poler). Brugte batterier og akkumulatorbatterier skal tages ud af legelejet. Klæmme på et batteri eller et akkumulatorbatteri må ikke kortsluttes. Disse instruktioner bør opbevares.

GR Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση (εάν μπορούν να αφαιρεθούν). Οι συσσωρευτές πρέπει να φορτίζονται μόνον υπό την επίβλεψη ενήλικα (εάν μπορούν να αφαιρεθούν). Δεν πρέπει να ανακατεύονται διάφοροι τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών ή μπαταριών ή συσσωρευτών καινούριων και παλιών. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον μπαταρίες ή συσσωρευτές του συνιστάμενου τύπου ή παρόμοιου τύπου. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Οι παλιές μπαταρίες ή οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Οι πόλοι μιας μπαταρίας ή ενός συσσωρευτή δεν πρέπει να βροχώνονται. Διατηρήστε τις οδηγίες.

JPN 電池は充電しないで下さい。蓄電池は充電する前に玩具から取り外して下さい（玩具から取り外せるようになっていない場合は充電できません）。充電は大人が監視する中で行って下さい（玩具から取り外せるようになっていない場合）。電圧や蓄電池の種類、使用済、未使用、あるいは異なる種類のものを混ぜ合わせてはいけません。電圧や蓄電池の種類、使用済の電池、未使用の電池、あるいは異なる種類のものを混ぜ合わせてはいけません。使用済の電池や蓄電池は、必ず正しく向きを指定して取り外して下さい。電池や蓄電池の極はショートしないよう取り扱ってください。この説明書をお守り下さい。



GB Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO S.A. They are protected by national legislation as industrial designs, trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact MECCANO S.A. MECCANO takes no responsibility where instructions have not been followed, where pieces have been put to use other than those in the instructions, or have been modified for another use.

F De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO S.A. et sont protégés par les législations nationales sur les dessins et modèles, marques et/ou droits d'auteurs. Pour toute information, merci de contacter : MECCANO S.A. MECCANO se dégage de toutes responsabilités en cas de non-respect des indications de montage, utilisation des pièces pour un autre usage que celui indiqué dans les notices et/ou modification des pièces.

D Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO S.A. Sie sind durch Inland-Gesetze über Zeichnungen und Modelle sowie Warenzeichen und/oder Urheberrechte geschützt. Für zusätzliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an : MECCANO S.A. MECCANO kann keine Haftung übernehmen, wenn die Anleitungen nicht befolgt oder wenn Teile anders als in den Anleitungen vorgesehen eingesetzt oder abgeändert werden.

I Numerosi modelli e pezzi sono creazioni originali, proprietà della MECCANO S.A. e sono protetti dalle legislazioni nazionali sui disegni e modelli, marchi ed diritti d'autore. Per qualsiasi informazione, vogliate prendere contatto con: MECCANO S.A. MECCANO non si assume alcuna responsabilità qualora le istruzioni non vengono seguite. In certi componenti vengono impiegate in modo diverso da quanto illustrato o siano state modificate per usi differenti dal montaggio dei modelli MECCANO.

E Numerosos modelos y piezas son creaciones originales, propiedades de MECCANO S.A. y están protegidos por las legislaciones nacionales en lo que concierne a los dibujos y modelos, marcas y/o derechos de autor. Para cualquier información, sinvase ponerse en contacto con: MECCANO S.A. MECCANO no se responsabiliza en aquellos casos en que no se hayan seguido las instrucciones, las piezas se hayan usado con distinto fin al indicado en las instrucciones o bien se hayan modificado para otros usos.

NL Veel modellen door de nationale wetgeving op tekeningen en modellen, merken en/of auteursrecht. Voor informatie gelieve contact op te nemen met MECCANO S.A. MECCANO sluit elke aansprakelijkheid uit ingeval van het niet opvolgen van de montage-instructies, het gebruik van onderdelen voor andere doeleinden dan omschreven in de instructies en/of het modificeren van geleverde onderdelen.

P Vários modelos e peças são criações originais, propriedades da MECCANO S.A. e são protegidos pelas legislações nacionais relativas aos desenhos e modelos, às marcas e/ou direitos de autor. Para qualquer informação, é favor contactar : MECCANO S.A. A MECCANO não temerá sido responsabilizada, caso peças serem utilizadas para outros fins que não os indicados nas instruções e/ou que tenham sido alteradas para outros utilizações.

S Många modeller och delar bildar en unik och original formgivning vilken är MECCANO S.A. egendom. Dessa modeller och delar är skyddade genom lagstiftning såsom industriell formgivning, varumärken och/eller upphovsmanntillrett i ett flertal länder. För mer detaljerad information, var vänlig och kontakta MECCANO S.A. MECCANO kan ej ta ansvar för något då instruktionerna ej har följts, då delar har använts till annat än vad instruktionerna anvisat eller att delarna har blivit modifierade till annan användning.

FIN Useat mallit ja osat ovat MECCANO S.A.:n omaisuutta olevia rekisteröityjä tavaramerkkejä. Useat mallit ja osat ovat lailla suojattua teollista tuotantoa, tavaramerkkejä ja/tai kopiointioikeuksia suojelevaa massaa. Tuotemerkki MECCANO on MECCANO S.A.:n omaisuutta olevia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joihin käyvä ilman lupaa on keitelty. Lisätietoja varten, otkaa yhteyttä MECCANO S.A. MECCANO ei ole vastuussa, jos osia on käytetty muuhun kuin ohjeiden suosittelemaan käyttötarkoitukseen tai jos osia on itse muuttanut.

DK Mange modeller og dele er originale fremstillinger og ejes af MECCANO S.A. Tegninger, modeller, fabrikationsmærker og ophavsret er lovbeskyttede i hvert land. Yderligere oplysninger kan laves hos MECCANO S.A. MECCANO frastiger sig ethvert ansvar såfremt monterede instruktionerne ikke overholdes, hvis materialer bliver brugt til andre formål end det der står anført i instruktionerne, eller hvis der foretages ændringer af delene.

GR Πολλά μοντέλα και ανταλλακτικά είναι πρωτότυπα, ιδιοκτησία της MECCANO S.A. και προστατεύονται από τις εθνικές νομοθεσίες για το πνεύμα, τις εμπορικές ή τις βιομηχανικές εφευρέσεις. Για κάθε πληροφορία παρακαλούμε απευθυνθείτε στη MECCANO S.A. Η MECCANO δε φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρηθούν οι οδηγίες συναρμολόγησης, σε περίπτωση που οι συναρμολογημένοι εξοπλισμοί χρησιμοποιούνται για άλλες χρήσεις από εκείνες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης και/ή σε περίπτωση που τροποποιούνται.

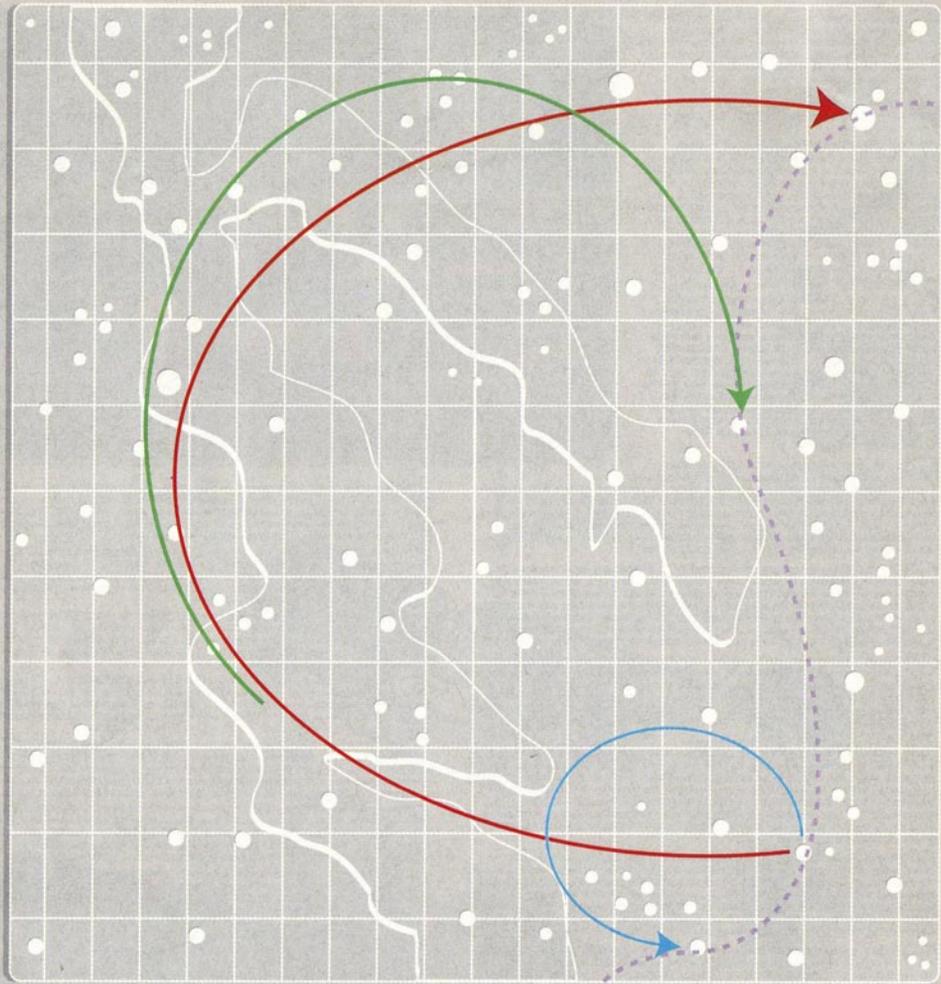
JPN この玩具に関する権利は、その多くが MECCANO 社所有のオリジナル・デザインで、商標・著作権および/または特許により保護されています。詳細については、当社 (MECCANO S.A.) までお問い合わせください。本玩具の改良や使用目的の変更は、当社に事前の通知を要する場合があります。MECCANO 社はその責任を負いません。

Many models and component parts incorporate original designs which are the property of MECCANO S.A. and are protected as design and/or utility patent and/or copyrights. For detailed information, please contact MECCANO S.A. Instruction booklets are solely to assist in construction of sets. MECCANO, Inc. shall have no responsibility for:

1. Failure to follow instructions.
2. Use of parts for any purpose other than as specified in the instruction booklets.
3. Any alteration of any parts or components.

**QUESTIONS ABOUT YOUR
ERECTOR® SET?
CALL CUSTOMER SERVICE TOLL-FREE
AT 1-888-4-ERECTOR, EXT. 105
MONDAY THRU FRIDAY
9 A.M. - 6 P.M. E.S.T.
WE'RE HERE TO HELP!**

Distributed in the U.S.A. by Meccano, Inc. 15 East 26th Street, Suite 1617 - New York, NY 10010
Made in France by:
Fabriqu e en France par :
Hecho en Francia :
Meccano S.A. 363, avenue de Saint-Exup ry - 62100 CALAIS - France



MECCANO